



REVISTA SEMANAL

DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

BIBLIOTECA MUSICAL

COLABORADORES

Gounod, Massenet, Arthur Pougin, Filippo Filippi, Wouters, Gamborg Andressen, Arrieta, Barbieri, Blasco, Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Sola, Fernandez Florez, Fernandez Bremon (D. José), Inzenga, Marsillach, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Zapata (D. Marcos).

PRECIOS DE SUSCRICION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 86 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año. En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro). En los demás Estados de América fijarán los precios los señores Agentes.—Número suelto, sin música, 1 peseta. LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los miércoles y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo mas selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demostrará que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

## SUMARIO

Advertencias.—Nuestra música de hoy.—La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—Los concursos de la Escuela Nacional de Música y Declamación, por X. X.—Reglamento y programa para el Congreso europeo de canto litúrgico.—José Joaquín Raff.—Certámen musical en Bilbao, programa.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

## ADVERTENCIAS

Rogamos á nuestros suscritores de provincias cuyo abono ha terminado el 30 del pasado Junio, se sirvan renovarlo con oportunidad si no quieren verse privados de recibir el periódico.

Los suscritores de Madrid que pasen á provincias durante la temporada de verano, tendrán la bondad de avisar á esta Administración y se les remitirá el periódico sin aumento en el precio de suscripción.

## NUESTRA MUSICA DE HOY

Con el presente número repartimos á nuestros abonados la preciosa tanda de walses del maestro Groger, titulada *Violeta-Strauss*, que con tanto éxito ha sido ejecutada en los jardines del Buen Retiro por la sociedad Union Artístico-Musical, y que de tanta celebridad goza en el mundo filarmónico.

Como nuestra casa editorial ha adquirido la propiedad de la música de la cada vez más aplaudida zarzuela *Las mil y una noches*, de los reputados maestros Sres. Fernandez Caballero y Rubio, haremos partícipes á nuestros abonados de las primicias de las piezas cuya publicación estamos preparando activamente.

A este fin, en breve tendremos el gusto de ofrecerles los números que mayor éxito alcanzan en las representaciones que de tan importante obra se siguen dando en el teatro y circo del Príncipe Alfonso.

## LA OPERA ESPAÑOLA

Y LA MUSICA DRAMÁTICA EN ESPAÑA EN EL SIGLO XIX

APUNTES HISTÓRICOS

D. Francisco Salas era entonces director del teatro y cantante á la vez de la compañía; su conducta en esta ocasion fué vivamente censurada.

*El Correo Nacional* del 31 de Enero de 1840 decia á tal propósito:

«Ha llamado la atención, ha indignado la manera tan poco decorosa con que se ha puesto en escena la *Cleonice*. Los trajes de los cantantes, pobres, y de consiguiente poco adecuados al carácter de los personajes, reunian además la circunstancia de poco limpios y asaz andrajosos. Las decoraciones y demás aparato escénico han sido consecuentes: dignas parejas de los trajes. No puede darse nada ménos digno, no digamos de la cultura de una corte, pero hasta del teatrillo más despreciable de provincia.»

La ejecución de la ópera de Saldoni fué tambien poco acertada, en general.

«El Sr. Saldoni no debió olvidar, dice el *Correo Nacional*, al encargar su ópera á la actual compañía lírica, que si bien algunos de sus individuos obtienen frecuentemente merecidos aplausos y elogios por su mérito y esfuerzos, la ejecución, sin embargo, de una ópera nueva y difícil, como *Cleonice*, requiere para hacer agradable una música que se oye por primera vez, principalmente á las personas que no conocen profundamente el arte y que son las más, una homogeneidad y copia de talentos artísticos que no negaremos á algunos de los cantantes del teatro de la Cruz, pero que no podemos conceder á todos y que especialmente en la noche á que aludimos no demostraron.



»A pesar de los lunares de la ejecucion y de la deplorable *mise en scène* de *Cleonice*, la obra entusiasmó.

»Con singular placer anunciamos á nuestros lectores el nuevo triunfo del Sr. Saldoni, conocido ya del público de Madrid por la buena fama que se ganó en su primera produccion, la *Ipermestra*. *Cleonice*, *regina de Siria*, representada últimamente en el teatro de la Cruz, ha recibido la sancion más favorable y honorífica que en este país se concede por los aficionados á las artes; el público aplaudió las inspiraciones del artista, y en medio del entusiasmo de los espectadores, descendieron coronas que recogió el Sr. Saldoni con marcada gratitud.

»El Sr. Saldoni tiene muy bien sentada su reputacion como compositor, y seguramente un elogio de nuestra parte no daría más peso al fallo que á estas horas han pronunciado á favor de su obra los inteligentes en el arte difícil de la música. Y ya que hablamos de inteligentes, creemos del caso advertir al Sr. Saldoni que estos están unánimes en la opinion de que si el autor de *Ipermestra* y de *Cleonice* quiere probar fortuna en países extranjeros y darse á conocer en ellos, debe elegir para tan honorífica empresa á su *Cleonice*. Abunda más esta ópera en inspiraciones atrevidas y nuevas y se deja ver en ella el estudio y conocimiento del arte más que en *Ipermestra*.

La segunda ópera de Saldoni, señaló, en suma, un nuevo triunfo para su autor. En Abril de 1842 se cantó el segundo acto de la *Cleonice* en el Conservatorio de María Cristina. Los personajes estaban distribuidos á los alumnos siguientes:

<i>Cleonice</i> .....	D. <sup>a</sup> Josefa Ansótegui.
<i>Alcestes</i> .....	D. Juan Pablo Hijosa.
<i>Olinto</i> .....	D. Francisco Asenjo Barbieri.
<i>Fenicio</i> .....	D. Joaquin Lopez Becerra.

La ejecucion del segundo acto de la *Cleonice* valió á los jóvenes intérpretes muchos aplausos y una ovacion á Saldoni.

Agasajado por el público madrileño, vencedor en las dos batallas artísticas de *Ipermestra* y de *Cleonice*, dueño de todos los sufragios, lleno de ardor y entusiasmo juveniles, el porvenir se ofrecía á los ojos de Saldoni lleno de deslumbradoras esperanzas. El maestro tenia pendiente una deuda de honor con el mundo filarmónico de la corte á cuyas ovaciones no podía corresponder sino dando nuevas y valiosas pruebas de su talento y presentando á la aprobacion pública importantes producciones, capaces de llenar exigencias que los éxitos anteriores justificaban sobradamente.

Saldoni pensó entonces en la ópera española.

Con una opereta en español habia dado en Barcelona los primeros pasos en la carrera lírica. Era necesario ahora componer una gran ópera, obra vasta é importante cuyas condiciones y esencia vinieran á probar la posibilidad y aún las probabilidades del breve y definitivo establecimiento de un género que no existía, para mengua nuestra, en nuestra patria.

¡Desdichado Saldoni! El día en que acarició su mente tan noble idea, debe contarla entre los más tristes de su vida. Se encaró con el fantasma de la ópera española, y el fantasma lo aniquiló. ¿Por qué? Difícil seria averiguarlo. La idea de la ópera española ha sido como las fatales emanaciones del manzanillo; ha producido la muerte de cuantos á ella se acercaron. Saldoni no habia de librarse de la desdicha comun y no se libró en efecto.

Las intrigas le rodearon por todas partes, los teatros todos le cerraron implacablemente sus puertas, desde que puso manos y llevó á cabo la composicion de una ópera española.

Oigámosle: en Mayo de 1864 la *Gaceta Musical* de Barcelona publicaba una carta dirigida por Saldoni á Soriano Fuertes (D. Mariano), carta que en sus fragmentos más importantes dice así:

«En todo no he llevado más objeto ni he tenido más afán que el de ser útil á mi patria y al noble arte que profeso, como lo acredita, por otra parte, el grandísimo interés que he manifestado por la creacion de la ópera española, porque dejando aparte la que escribí en un acto titulada *El triunfo del amor*, letra de D. José Alegret en 1824, cuando era casi niño, pues contaba diez y ocho años, en 1844 compré por 3.000 rs., sin más que por elogios que de él hacían los periódicos, el libreto en español *Boabdil, último rey moro de Granada*, ópera seria en tres actos, escrita por D. Miguel Gonzalez Auriolles, hoy día ya difunto, poeta enteramente desconocido en la república de las letras, de cuya cantidad, dada por mí al autor del *Boabdil*, se admiraron y sorprendieron mis amigos los célebres literatos Sres. Breton de los Herreros y Zorrilla, diciéndome que á ellos no les valían tanto en aquella fecha ni con mucho, y no obstante su fama, sus mejores dramas y comedias. Sin embargo, siendo yo un pobre artista, no sólo hice el desembolso expresado, cosa que no ha hecho ningun otro compositor español ni nadie, si que tambien puse en música el *Boabdil*, con el fin de inaugurar la ópera española en el famoso Liceo de aquel entonces, establecido en esta corte, del cual era yo, aunque sin méritos suficientes para ello, no obstante el de ser nombrado por unanimidad de votos, presidente de la seccion de música.

»Con rubor en la frente y con dolor en el corazón confieso que mis afanes y sacrificios fueron infructuosos para el logro de tan grande y útil pensamiento, porque, entre los muchos obstáculos que se me presentaron para llevar á cabo mi vasta idea, fué la de que debia dar *un empleo ó destino de la nacion* al tenor que bajo esta extravagante y original exigencia debia cantar el *Boabdil* y venir de una provincia al objeto indicado, cuyo sugeto, amigo mio, no se conformó con admitir mi casa para todo, como le ofrecí, sino que á todo trance queria el destino ó dejaba de venir á Madrid y de tomar parte en la ópera, como así sucedió, sin duda creyendo que la seccion de música del Liceo tenia las mismas facultades que los ministros de la Corona. No termina aún aquí mi relacion sobre los vehementes deseos que he tenido siempre de trabajar, porque despues de ese cruel desengaño quise tambien probar fortuna en el género italiano, cuando ya el público habia juzgado, entre varias obras de ménos importancia, mis óperas italianas *Ipermestra* y *Cleonice*. Por el precio de *tres mil reales* adquirí del poeta Calabrés el libreto de *Guzman el Bueno*, que le hice escribir *ad hoc*; pero esta ópera así como dos zarzuelas, sobre una de las cuales tengo asimismo dados al poeta, tambien hoy difunto, algunos maravedises, se hallan en mi archivo muertas de risa, como vulgarmente se dice, sin que el público las haya podido juzgar. Resulta, pues, que tengo desembolsados algunos reales que, puestos al 6 por 100, me hubieran casi duplicado el capital, que he perdido completamente, y no hubiera ocupado el tiempo, dándome además malos ratos para escribir dos óperas y dos zarzuelas, obras que nadie ha oído todavía, y Dios sabe si llegará la época de ser juzgadas.»

ANTONIO PEÑA Y GOÑI.

(Se continuará.)



## LOS CONCURSOS

DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA Y DECLAMACIÓN.

## I.

La Dirección de la Escuela Nacional de Música y Declamación de esta corte, cumpliendo con el reglamento orgánico de la misma ha efectuado los concursos públicos de oposición á premios, después de los ejercicios preparatorios verificados privadamente, los días 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28 y 30 del mes de Junio y el 1.º del actual.

En su consecuencia, según ofrecimos en números anteriores, y provistos hoy de los datos oficiales y de otras notas que afectan á dichos concursos, y que estimamos de interés, vamos á dar cuenta detallada de los mismos, para que nuestros abonados tengan conocimiento exacto y vean con datos precisos los resultados obtenidos en el presente curso por los alumnos de ambos sexos que concurren á dicho importante centro artístico.

El día 19 del próximo pasado mes tuvieron lugar ejercicios de solfeo, arpa y declamación, presididos unos y otros por el Director de la Escuela D. Emilio Arrieta, á quien acompañaban los Jurados especiales, de que haremos mérito en otro lugar, y el Sr. D. Manuel de la Mata, como secretario.

En la clase de solfeo obtuvieron los primeros premios las Srtas. Terzi, Keller, Bravo, Coca, Moron, Calero, Oteiza. Los segundos las Srtas. Calvo, Lopez, Cabello, Pastor y Banluz. El accésit la Srta. Bergé.

En la de arpa se adjudicó un accésit á la Srta. Regal.

En la de declamación: el primer premio al Sr. Almada y el segundo á la Srta. Riego y al Sr. Tapia.

El día 20 se celebraron ejercicios de armónium y piano (esta última clase á cargo del Sr. Mendizábal) y de solfeo, alumnas, clases de los Sres. Piniñla, Serrano y Falcó.

En la enseñanza de armónium se concedió el primer premio á la señorita de Ondategui y el segundo á la de Quintanilla.

En la de piano han obtenido el primer premio los Sres. Gassola y Furundarena, el segundo, el Sr. Mena, y el accésit los Sres. Robles y Rodríguez.

En dicho día obtuvieron los primeros premios de solfeo las señoritas de Monasterio, Muñiz, Martínez, Quilez de Tapia, Moral, Perez, Cruz Miguel, Carolina Fernandez, Fernandez Tello y Gonzalez.

Los segundos, las Srtas. Pousa, Santiuste, Angel, Mendez, Lasheras, Maria Estéban y Gomez.

El accésit ha sido concedido á la Srta. Romasanta.

El día 21 se presentaron las alumnas de piano (7.º año) del Sr. Mendizábal, y las de la clase de canto que dirige el Sr. Puig.

El resultado fué el siguiente:

En la clase de piano obtuvieron los primeros premios las Srtas. de Badiola, Palacios, Rodriguez, San Martin, Casanueva y Alvarez, y el segundo la Srta. Herling.

En la clase de canto conquistaron el primer premio las Srtas. de la In-cera y Amores. El segundo las Srtas. Peidró, Petrolani y Ortiz, y al accésit las Srtas. Ruano y Sellés.

El día 22 fué el designado para la presentación de los alumnos de piano del Sr. Zabalza, y los de las clases de canto y declamación lírica, que dirigen respectivamente los Sres. Martin y Ronconi.

Los primeros premios de la clase de piano fueron adjudicados á los señores Balsa y Muriel, y los segundos á los Sres. Larregla, Ochoa, Lopez (D. Eduardo) y Cantó, y el accésit al Sr. Hernaiz.

En la enseñanza de canto se adjudicó un segundo premio á la Srta. Mar-ron y tres accesits á las Srtas. Fumanal, Font y Francés.

En la enseñanza de declamación lírica alcanzaron el segundo premio las Srtas. Merino y Naval.

El accésit fué adjudicado el Sr. Siles.

En los concursos verificados el día 23 se presentaron las alumnas de piano (7.º año) de la clase que dirigió el malogrado é inolvidable Compta, y las de la clase de canto que dirige el Sr. Inzenga.

En la clase de piano obtuvieron el primer premio las Srtas. Chevalier, Bernaldo de Quirós, Llorente, Martinez Capellan, Gayé y Diaz de la Quin-

tana, y fué adjudicado el segundo á las Srtas. Gallego y Trinidad de la Quintana.

En la enseñanza de canto alcanzaron los primeros premios las Srtas. García, Rodriguez Aldao y Compagni, habiéndose adjudicado los segundos á las Srtas. de Montes, Lorenzo, Fons y Martin y Sr. Hernaiz.

El día 24 hubo ejercicios de oposición á premios, por los alumnos de las clases de contrabajo y violin, y por los de solfeo clases de los Sres. Piniñla, Llanos y Hernandez.

En la enseñanza de contrabajo se adjudicaron solamente un primer premio y un accésit: la primera distinción fué concedida al Sr. Lopez, y la segunda, ó sea el accésit, al Sr. Gil.

El Sr. Monasterio presentó en el día á que nos referimos, varios aventajados alumnos de violin y diferentes señoritas que optaban á premio. Entre los primeros, recordamos á los Sres. Fernandez y Ballo, que obtuvieron el primero y segundo premio respectivamente; entre las segundas debemos citar á las Srtas. D.ª Carmen Diaz y Castro y D.ª Manuela Aspra, que merecieron, y les fué concedido, el segundo premio á la primera y accésit á la segunda.

En la enseñanza de solfeo, clases que dirigen los profesores ántes indicados, obtuvieron el primer premio la Srta. Badiola y los Sres. Ibarra, Calamita, Torronell, Pacheco y Echevarría. El segundo premio fué concedido á los Sres. Torres, Márcos y San Martin.

Los alumnos de las clases de instrumentos de viento entraron á concurso el día 26 por la mañana, y en la tarde del mismo tocó el turno á los alumnos de piano (7.º año) del Sr. Zabalza.

En dicho día 26 se otorgaron los premios en la forma siguiente:

En la enseñanza de flauta, el segundo premio á los Sres. Antolin, García Revuelto, Bravo y Martinez; en la de oboe, el segundo al Sr. Gueri; en la de trompa, el segundo, al Sr. Perez; en la de cornetín, el segundo al señor Sanchez; en la de trombon, el accésit al Sr. Márcos; y en la de piano, el primer premio á las Srtas. Bea, Benavent y Peñuelas, y el segundo á las Srtas. Alonso y Gil.

El día 27 entraron á concurso los discípulos de armonía (á cuarteto), clase del Sr. Hernando, y algunos de piano, que pertenecen á la clase que dirigió el Sr. Compta.

El resultado de dicho día fué el siguiente:

Clase de armonía: primer premio, los Sres. Buenechea, Santonja y Capllons, y el segundo, las Srtas. Romea y Gonzalez, y los Sres. Torá y Mateo.

Clase de piano: sólo primer premio al Sr. Lozano, habiendo sido concedido el segundo á los Sres. Monge, Velasco, Manzaneque, Hernandez (don Alfredo) y Rodriguez (D. Rafael).

El accésit fué adjudicado á los Sres. Rodriguez (D. Ricardo), Ruiz de Tejada, Santonja y Bonel.

En los concursos verificados el día 28, mañana y tarde, sólo tuvieron lugar ejercicios de piano por las alumnas de 5.º y 6.º año del Sr. Mendizábal. Se concedió el segundo premio á las Srtas. Pol, Mendizábal, Ortiz, Aguirre y Blanch; y accésit á las Srtas. Orejon, Alonso, Casanova, Vidal, Torruella, Nuñez y Munilla.

El día 30, mañana y tarde, estuvo dedicado á las alumnas de piano, 5.º y 6.º año, de la clase que con tanto acierto dirigió el malogrado Compta. Dichas alumnas obtuvieron las siguientes recompensas:

Las Srtas. Torregrosa, Leguina, Gonzalez, Ortega, Sanchez, Chevallier, Martin y Rivera, el segundo premio; y las Srtas. Cuenca, Rodriguez (Angela), Martinez de Velasco, Bárbara, Guillerma, Garriga, Marina, Gavia, Ledós, Salazar, Rodriguez (Elvira) y Gomez, el accésit.

El día 1.º del actual, además de haber estado dedicado á las alumnas de piano, 5.º y 6.º año, del Sr. Zabalza, hizo sus ejercicios de composición—y por cierto brillantísimos—el Sr. D. Antonio Santamaria del Chorro, que obtuvo por unanimidad el primer premio.

Las alumnas de piano premiadas el día 1.º del actual fueron las siguientes: Srtas. Contreras, Llisó, Martinez, Uhago, Mendoza, Delgado, Roderó, Lopez Agero y Otuna, segundo premio; habiendo correspondido accésit á las Srtas. Magnara, Lopez (D.ª Soledad), Camino, Urbina, Saavedra y Pastor.



Hasta aquí la nota de alumnos premiados y las distinciones que les han correspondido, á juicio del Jurado.

Con la sesion verificada el día 1.º del actual han terminado los ejercicios de todas las clases y especialidades que se cursan en la Escuela Nacional de Música y Declamacion, habiéndose presentado á concurso 209 alumnos de ámbos sexos, de los cuales obtuvieron premios 181.

En el número siguiente nos ocuparemos de otras mil particularidades referentes á dichos concursos, ántes de dar por terminada nuestra tarea; y en caso de que cometiéramos alguna inexactitud, ú omision ó se deslizaran algunas erratas, como suele suceder en trabajos de esta índole, en números sucesivos rectificaremos, haremos las aclaraciones convenientes y salvaremos las erratas á que pudiera dar lugar la enumeracion de tantos y tantos nombres como arriba quedan inscritos.

Entre tanto felicitamos cordialmente á los alumnos laureados, esperando que los premios hoy alcanzados sean precursores de otros más importantes, que el arte concede siempre y tiene reservados para premiar en su día al que rinde verdadero culto al trabajo, y paga justo tributo al génio, procurando seguir las huellas de los que fueron grandes en el gran mundo del arte bello y noble por excelencia.

X. X.

Como todo cuanto al Congreso Europeo de canto litúrgico que ha de celebrarse en Italia ofrece para nosotros grandísimo interés, no vacilamos en trascribir los siguientes documentos, con cuya publicacion creemos prestar un verdadero servicio á todos los amantes del arte musical.

Hélos aquí:

## REGLAMENTO

PARA EL

### CONGRESO EUROPEO DE CANTO LITÚRGICO

QUE HA DE CELEBRARSE EN AREZZO

durante los días 11, 12, 13, 14 y 15 de Setiembre

I.

En atencion á especiales circunstancias locales, el Congreso Europeo de canto litúrgico que ha de celebrarse en Arezzo se ha anticipado en ocho dias, abriéndose el 11 de Setiembre de 1882 en el local de la Academia Petrarca á la una de la tarde y cerrándose el 15 del mismo mes.

II.

El único objeto del Congreso es honrar la memoria de Guido Aretino y promover el estudio y la restauracion del genuino canto litúrgico.

III.

Las respuestas á las invitaciones remitidas por el Comité Promotor deberán ser enviadas, lo más tarde, á fines de Agosto, al Comité que reside en Milan, calle de Santa Sofia, núm. 1.

IV.

Los adheridos al Congreso recibirán á su nombre un billete personal, merced al cual disfrutará de la reduccion de precios para el transporte por el ferro-carril y se les proporcionará mesa y habitacion, previo aviso dado oportunamente al Comité Promotor.

V.

El Congreso, en la reunion inaugural bajo la presidencia interina del Comité Promotor, se constituirá con el nombramiento del Presidente, dos Vice-Presidentes y dos Secretarios. Los nombramientos se harán por medio de votacion secreta.

VI.

Las sesiones del Congreso serán *particulares y generales*. Las particulares quedarán reservadas sólo para los *miembros efectivos* del Congreso, á quienes únicamente será concedido tomar parte en la discusion de las materias propuestas. Las sesiones *generales* serán públicas y á ellas se podrá asistir como oyente, pero sin derecho á votar, pues este sólo atañe á los *miembros efectivos*.

VII.

Cada sesion dará comienzo con la lectura del acta de la anterior. Acto continuo serán llamados sucesivamente los relatores y despues de la lectura de cada memoria se abrirá la correspondiente discusion.

VIII.

Las discusiones tendrán efecto en lengua *italiana, francesa ó latina*. Se concederá la mayor amplitud en las discusiones; pero los miembros del Congreso cuidarán de no separarse del programa, mostrándose siempre inspirados en un sentimiento de filial adhesion á la suprema autoridad de la Iglesia, y animados del deseo de elevar nuevamente el canto litúrgico á

su genuina tradicion, en homenaje á la ciencia y al mayor decoro del arte y del culto divino.

IX.

Los que deseen tratar algunas de las diversas cuestiones propuestas, deberán hacerlo por escrito, sirviéndose tambien de la lengua *española inglesa ó alemana*. Estos trabajos, sin embargo, serán entregados previamente á la Presidencia para su estudio, así como para preparar la traduccion al idioma adoptado por el Congreso.

X.

Con tal objeto los que deseen tomar parte en las discusiones, procurarán comunicar *lo más pronto posible* á la Presidencia el tema y la duracion aproximada de sus trabajos, así como tambien todas aquellas proposiciones que considerasen oportunas.

XI.

Atañe á la Presidencia del Congreso agrupar los diversos trabajos anunciados acerca de cada uno de los puntos del Programa, no permitiendo pasar á otra cuestion sin dar por terminada la precedente.

XII.

Todos los acuerdos se adoptarán por mayoría de votos. Las sesiones serán reguladas por las prácticas parlamentarias.

XIII.

Los actos del Congreso, relativos á las relaciones, discursos y conclusiones, serán publicados por el Comité promotor, y cada *miembro efectivo* recibirá su correspondiente ejemplar.

XIV.

El presente Reglamento es provisional, y el Congreso se reserva el derecho de hacer en él las modificaciones que considere necesarias.

## PROGRAMA

DE LAS MATERIAS QUE HAN DE TRATARSE EN EL CONGRESO EUROPEO DE CANTO LITÚRGICO EN AREZZO.

I.

Condiciones actuales del canto litúrgico en las diversas partes de Europa.

- a) Libros de coro, hoy dia en uso en las principales catedrales.
- b) Ejecucion del canto llano, segun tales libros.
- c) Estudio y métodos de enseñanza en vigor en los seminarios diocesanos y en los institutos musicales.
- d) Obras teóricas de canto litúrgico.
- e) Cuidados del clero y de los maestros de música.
- f) Votos para el mejoramiento de las actuales condiciones del canto litúrgico en Europa.

II.

Estado originario y fases sucesivas del canto litúrgico.

- a) Origen del canto litúrgico.—Sus elementos primitivos.
- b) Epoca de su apogeo.—Sus caracteres y elementos constitutivos.
- c) Su verdadera tradicion, conservada fielmente en los monumentos manuscritos.
- d) Disciplina de la Iglesia con respecto al estudio y á la unidad del canto litúrgico.
- e) Fases ó modificaciones principales sufridas posteriormente por el canto llano.
- f) Causas de tales modificaciones.
- g) Posibilidad, utilidad, conveniencia y oportunidad del restablecimiento del canto litúrgico, segun su verdadera tradicion, teniendo en cuenta las actuales exigencias litúrgicas musicales.

III.

Medios de preparar y promover el mejoramiento del canto litúrgico.

- a) *Comision arqueológica* para coleccionar las variantes del genuino canto litúrgico, contenidas en los Códices más antiguos é importantes, conservados en varias naciones de Europa.
- b) *Edicion crítica y científica de los libros de canto llano*, basada en los resultados obtenidos por dicha Comision.
- c) *Comision arqueológica-artística* para el exámen y eleccion de las notas y figuras musicales que representan la frase sustancial y original del canto litúrgico, y de aquellas que representan meros adornos, cuya omision no menoscabe el carácter original de la melodía litúrgica.
- d) *Edicion práctica de los libros de canto llano*, basada en el criterio y en los resultados obtenidos por dicha Comision arqueológica-artística, que han de someterse al exámen definitivo de la Santa Sede, con objeto de que pueda ser adoptada uniformemente en todas las Iglesias, que no gozaren del privilegio de una liturgia propia.



c) Fundacion de una *Sociedad europea Guido d'Arezzo* para promover los estudios de *Argueología musical* y la restauracion del genuino canto litúrgico, mediante la publicacion de los mencionados trabajos, de las obras de Guido Aretino y de otras que principalmente interesen á la historia, á la teoría y á la práctica de este canto.

## IV.

## Acompañamiento del canto llano.

1.º Si *litúrgica y artísticamente* es lícito el acompañamiento del canto llano con el órgano.

2.º Si este acompañamiento debe sacarse con una armonía propia, distinta de la armonía moderna, y en caso afirmativo cuáles han de ser los principios de esta armonía.

3.º Si, como en la música, algunas notas deben tratarse como notas de transicion y si pueden admitirse algunas armonías discordantes.

4.º Si cada tono eclesiástico puede ser caracterizado por una fórmula armónica especial análoga á la armonía de tono mayor y menor de la música moderna.

## JOSÉ JOAQUIN RAFF

Cuando dias atrás regalábamos á nuestros abonados la preciosa obra titulada la *Fileuse*, debida á la inspiracion del célebre Raff, estábamos muy lejos de sospechar que al cabo de tan breve espacio de tiempo tuviésemos que comunicarles la infausta nueva del fallecimiento de tan insigne compositor.

Al cumplir con este deber, justo es que aprovechemos tan dolorosa circunstancia para decir dos palabras siquiera acerca de su vida y sus obras.

\* \*

El compositor suizo José Joaquín Raff nació en Lachen sobre las márgenes del lago de Zurich el 22 de Mayo de 1823.

Mientras estudiaba la música y el piano se ocupaba tambien de ciencias y de literatura.

Al cumplir la edad de veinticinco años la música constituyó para él una verdadera pasión. Raff se dedicó entonces á componer gran número de fragmentos para piano, caprichos, fantasías, romanzas sin palabras, etc., etc.

Al cabo de algun tiempo vivió en varias ciudades de las márgenes del Rhin donde se le vió entregado al mismo tiempo á la enseñanza, á la composicion y á la colaboracion en varios periódicos musicales.

En un viaje que hizo á Weimar trabó relaciones de amistad con Liszt y compuso una ópera titulada el *Rey Alfredo*, que fué ejecutada sin éxito alguno en el teatro de dicha ciudad.

En 1862 fijó su residencia en Wiesbaden.

Joaquin Raff ha figurado dignamente entre los más decididos y fervientes partidarios de Ricardo Wagner y escribió en su defensa una obra titulada la *Cuestion Wagner*.

Como compositor, se le ha considerado como uno de los más distinguidos representantes de la escuela musical alemana.

Débenle á su inspiracion no pocos *liders*, duos para piano y violoncello y para violin y piano y algunas sinfonías de extraordinario mérito artístico.

Entre estas últimas se destaca la que lleva por título *Dans la forêt*, en la que Raff hace gala de los procedimientos de Mendelssohn y de Berlioz.

*Dans la forêt* es una sinfonia imitativa y descriptiva en la que aparecen algunos trozos de gran brillantez y encantadores efectos de instrumentacion.

En la actualidad era Raff director del Conservatorio de Francfort, en cuya ciudad exhaló el último suspiro el día 25 del pasado mes de Junio.

¡Dios le haya acogido en su seno!

## CERTAMEN

Por el interés que entraña siempre la celebracion de un certámen musical, y con el objeto de que nuestros abonados puedan tener conocimiento de cuanto se relaciona con el arte, publicamos íntegro el siguiente «Programa del certámen musical que se celebrará en la I. Villa de Bilbao, en la segunda quincena del mes de Agosto próximo, con motivo de la Exposicion Provincial anunciada para la misma época.»

1.º Conforme á lo prescrito en el art. 12 del Reglamento de la Exposicion podrán tomar parte en el certámen, no solo los compositores hijos del país,

ó residentes en la provincia, sino tambien aquellos que, aunque nacidos y residentes en otra provincia ó nacion, hayan hecho en la de Vizcaya una parte importante de sus estudios.

2.º Se concederá un premio de 1.500 pesetas (ó un objeto de arte de igual valor), con una medalla de oro, al autor de la mejor *marcha para gran orquesta*, dedicada á solemnizar la primera Exposicion Vizcaina.

3.º Se concederá igualmente un accésit de 750 pesetas (ó un objeto de arte equivalente y una medalla de plata al autor de la que obtenga el segundo lugar en una composicion de igual género á la anteriormente indicada.

4.º Las composiciones deberán ser inéditas y no ejecutadas.

5.º Cada composicion llevará un lema en la cubierta é irá acompañada, por separado, de un pliego cerrado y lacrado que contenga el nombre del autor y lleve estampado en el sobre el mismo lema de la composicion.

6.º Las composiciones deberán presentarse en las oficinas de la Comisaría de la Exposicion (Instituto Vizcaino), ó dirigirse por el correo al señor Presidente de la misma, ántes del día 5 de Agosto próximo.

7.º Las obras serán examinadas y calificadas por un Jurado compuesto de cinco profesores, elegidos entre los señores directores de orquesta, bandas, maestros de capilla, profesores de música residentes en la capital, y cualquiera eminencia artística que se encuentre accidentalmente en esta provincia ó alguna de las inmediatas, en la época de la Exposicion.

8.º La eleccion del Jurado compete á la Comision ejecutiva de la Exposicion, quien la verificará por medio de votacion secreta.

9.º Los miembros del Jurado no podrán tomar parte en el certámen.

10. Los pliegos que contengan los nombres de los autores de las composiciones premiadas se abrirán en el acto público que se celebrará para la distribucion general de premios y serán proclamados acto seguido.

11. Los demás pliegos se guardarán en la Comisaría hasta un mes despues de terminada la Exposicion, para ser devueltos á los autores que los reclamen. Trascurrido dicho plazo sin ser reclamados, se quemarán los pliegos que contienen los nombres, y caducará el derecho para ser retiradas las composiciones.

12. Siempre que causas ajenas á la voluntad de la Comisaría no lo impidan, se ejecutarán las obras elegidas en el acto de la distribucion de premios.

13. La Comisaría se reserva el derecho de declarar desierto el certámen, si á juicio del Jurado no se considera digna de premio ninguna de las composiciones presentadas.

Bilbao 15 de Junio de 1882.—Eduardo Delmas Sagasti, Presidente.—Aureliano Valle, Vice-presidente.—Lope Alaña.—Luis Anson.—José Calvo.—Enrique Diego.—Miguel Unceta, Vocales.—Lino Badillo, Secretario.

## NOTICIAS

## MADRID

La propuesta presentada por el ministerio de Fomento, para nombramiento de profesor honorario á favor del distinguido y acreditado pianista Sr. Quilez, ha sido aprobada por unanimidad por el claustro de profesores de la Escuela Nacional de Música y Declamacion.

Celebramos y aplaudimos la eleccion del señor ministro de Fomento, y enviamos al agraciado nuestra más cordial enhorabuena.

Tenemos el gusto de consignar que el aventajado joven D. Eduardo Lopez, hijo de la Coruña, ha obtenido el segundo premio de piano por unanimidad en los concursos que acaban de verificarse en la Escuela Nacional de Música y Declamacion.

Nos es muy grato consignar que el Sr. Lopez, joven de gran porvenir artístico, en cuantos concursos ha tomado parte ha merecido siempre la calificacion de sobresaliente, habiendo obtenido tambien accesit por unanimidad en concursos anteriores.

Se ha estrenado con buen éxito en el teatro de Recoletos, un juguete cómico lírico en un acto titulado *Espinas de una rosa*, original del maestro Brull, cuya nueva obra ha sido muy aplaudida.

El día 30 del mes que acaba de terminar, tuvieron lugar los anunciados ejercicios de oposicion para proveer la plaza de músico mayor del batallon de cadetes.

Los opositores fueron tres: el Sr. Manqueu Domenech, músico mayor del regimiento de Cuenca; el Sr. Gistau, de Granada y D. Juan Colás, músico mayor de reemplazo, los cuales han hecho unos brillantes ejercicios.

El agraciado ha sido el Sr. Gistau al cual felicitamos.

En la tarde del domingo se reunió la junta directiva de la Sociedad Artístico-musical de socorros mútuos; en dicha reunion, despues de un pequeño debate, se declaró constituida la *Academia* para el fomento de la música nacional, con el objeto de organizar y llevar á cabo sesiones artísticas, con cuyos productos se levante y sostenga el *Refugio* bajo la advocacion de San Luis para los músicos y poetas desvalidos, segun digimos en números anteriores.



Hé aquí un rasgo loable y generoso que retrata y personifica á S. A. la Infanta D.<sup>a</sup> Paz, augusta hermana de D. Alfonso:

Habiendo sabido dicha señora que una jóven alumna de arpa del Conservatorio tendria que volver á Cádiz, de donde es natural, sin haber podido adquirir el instrumento de su profesion por carecer de recursos, aprovechó la circunstancia de que S. M. le habia prometido un regalo, y pidió que éste fuera una cantidad determinada, para poder comprar un arpa á su jóven favorecida.

Días antes, la virtuosa Infanta D.<sup>a</sup> Isabel habia tambien sabido que un artista de reconocido mérito no podia regresar á su país por falta de recursos, y le remitió una suma más que suficiente para sufragar los gastos del viaje.

Estos rasgos caracterizan los sentimientos caritativos y generosos de que se hallan poseidas las personas reales.

Conocemos otros muchos debidos á la inagotable bondad de la augusta Infanta D.<sup>a</sup> Isabel, á quien con razon podemos apellidar *La protectora de los artistas*, cuyas desgracias y aflicciones es la primera en socorrer con maternal solicitud.

Con la representacion del drama en cinco actos de D'Eunery y Lemoine, *Linda de Chamounix*, se ha despedido del público madrileño la notable compañía italiana que durante tres meses ha funcionado en el teatro de la Comedia.

La obra, que resulta bastante pesada, fué interpretada de un modo admirable por la Sra. Marini y los Sres. Vitaliani y Leighab.

Los demás artistas contribuyeron al buen éxito y merecieron la buena acogida que el público les dispensó.

Al final de la representacion la eminente Marini fué llamada siete u ocho veces á la escena á recibir las últimas pruebas de admiración que el auditorio le tributaba entre frenéticos y prolongados aplausos.

Tan brillantes y concurridos como de costumbre han estado los dos últimos conciertos celebrados en el jardin del Buen Retiro por la Sociedad *Union Artistico-Musical* que con tanto acierto dirige el maestro Fernandez Caballero.

En el del 27 del pasado fué repetida en la primera parte la polaca de Chopin, y muy aplaudidas la sinfonia de la *Mutta di Portici*, de Auber, y la *Elegia á la muerte de Rossini*, de Giner.

En la segunda, compuesta de la sinfonia de *Marta*, de Flotow, y de la fantasia sobre motivos de *Fausto*, de Arban, mereció esta última pieza los honores de la repetición.

En la tercera, fueron repetidas la *Fantasia sobre motivos nacionales*, de Inzenga, y la *Retreta austriaca* de Keler Bela, obra esta última que hace algun tiempo regalamos á nuestros suscritores.

Tambien agradaron de un modo especial la *Regente gavote* de Fliege, que asimismo obra en poder de nuestros abonados, y la tanda de walses *Horas felices* de Kaulich, con que terminó el concierto

..

No menos aplaudido fué el del viérnes 30.

En la primera parte compuesta de la overtura de *El hijo pródigo* de Auber, de la *Tarantela* de Saint-Saens, y de la tanda de walses *Du Rhin au Danube* de Keler Bela, fué repetida esta última pieza entre grandes manifestaciones de agrado.

Formaban la segunda parte las *Escenas pintorescas* de Massenet, de las que fueron repetidas el *Aire de baile* y el *Angelus*.

En la tercera, merecieron tal distincion la *Marcha de las antorchas*, de Meyerbeer y el capricho instrumental de Espinosa titulado *Moraima*, obra muy recomendable bajo todos conceptos y que fué muy aplaudida.

El minuetto de Delahaye, *Colombine* y la preciosa polka d'Fahrbach *Les amours de Chanteur* remataron dignamente el magnífico concierto á que acabamos de hacer referencia.

Hemos tenido el gusto de ver y analizar detenidamente el himno de los peregrinos flamencos del siglo XIX, que existe en código del papa Calixto II, que obra en el archivo de la Catedral de Santiago. El trabajo de traduccion, interpretacion y transcripcion pertenece al distinguido profesor D. José Flores Laguna, quien lo presentará en breve con atenta dedicatoria al Cardenal Arzobispo de la diócesis compostelana.

Pensamos ocuparnos seriamente del magnífico trabajo del Sr. Flores Laguna, y hasta entonces diferimos el detenido análisis que la indicada obra reclama por su importancia histórica y arqueológica para el estudio de la música española.

Cada noche obtiene mayores aplausos la nueva zarzuela de los señores Pina y Dominguez, Caballero y Rubio, que con tanto éxito se sigue poniendo en escena en el teatro del Príncipe Alfonso.

La concurrencia, que siempre es numerosa, celebra con entusiasmo los principales cuadros y hace repetir el de la cacería y el de la grotesca corte de Kazonde.

La Roca, la Fernandez y la Montañés han llegado á dominar sus papeles.

De Rossell y de Banquells no hablemos. Siempre están deliciosos y siempre inventando diabluras para entretener al público.

#### PROVINCIAS

ALICANTE.—En el teatro-circo de esta ciudad, ha empezado á actuar estos dias una excelente compañía lírico-dramática, cuyo personal es el siguiente:

Director de escena, D. Rafael Garcia Villalonga.

Maestro concertador y director de orquesta, D. Pablo Gorge Soler.

*Primera seccion.*—Tiples: Srta. D.<sup>a</sup> Dolores Barretta, D.<sup>a</sup> Mercedes Castañon, D.<sup>a</sup> Rosa Llorens, D.<sup>a</sup> Matilde Montañés, D.<sup>a</sup> Dolores Millanes y doña Matilde Willians.

*Segunda seccion.*—Sra. D.<sup>a</sup> Emilia Alberola, Srtas. D.<sup>a</sup> Sabina Bartorelo, D.<sup>a</sup> Cándido Folgado, D.<sup>a</sup> Josefa Flores, D.<sup>a</sup> Luisa Lopez y D.<sup>a</sup> Carmen Martinez.

*Primera seccion.*—Señores artistas: D. Manuel Cidron, D. Rafael Garcia Villalonga, D. Pablo Lopez, D. Pedro P. Navarro, D. José R. Madrid y don Antonio Real.

*Segunda seccion.*—D. Carlos Busó, D. Carlos Barrenas, D. Andrés Lopez, D. Antonio Lopez, D. Juan Leal y D. Nicolás Lozano.

JAEN.—Se ha inaugurado el jardin de la Sociedad artística titulada *Casino Primitivo*, con la celebracion de un brillante concierto, en el cual se han ejecutado las más notables composiciones del moderno repertorio.

MALAGA.—Hé aquí la lista de la compañía de ópera italiana que ha dado comienzo á sus tareas en el teatro de Variedades.

Primera tiple dramática absoluta, Srta. Luisa Faccioli; primera contralto, Srta. Amalia Kumbel; primera tiple ligera absoluta, Sra. Ana Traford de Sabatini; primer tenor dramático, Sr. Pio Facci; mezzo soprano, señora Angeles Wagner; primer bajo absoluto, Sr. Guiuseppe Wagner; otro primer tenor, señor Vicenzo Sabatini; primer bajo genérico caricato, señor G. Giordani; primer barítono absoluto, Sr. Plácido Tabella; otro primer bajo y caricato, Sr. A. Carapia; tenor comprimario, Sr. Alfredo Miguel; maestro director y concertador, D. Federico Reparaz.

CARTAGENA.—En el teatro-circo de Cartagena tuvo lugar el beneficio del distinguido actor D. Rafael Calvo.

Este, además de los aplausos consiguientes que el público de Cartagena dedica siempre á su inagotable mérito como actor, fué obsequiado con gran número de regalos, entre los que haremos mérito de una botonadura de oro, dos armas romanas, una lámpara de la misma y época otros muchos objetos históricos, cuyos nombres no nos es posible recordar.

ALMERIA.—Una compañía de declamacion ha tomado en arriendo el teatro de esta ciudad, con objeto de dar en él quince representaciones, en combinacion con un cuadro de zarzuela cómica.

#### EXTRANJERO

PARIS.—*Francesca de Rimini*, *Los Hugonotes*, *La Favorita* y *El Fandango* han sido las obras puestas en escena en el teatro de la Opera durante la última semana.

El 28 del pasado Junio cerró sus puertas el teatro de la Opera cómica con una brillante representacion de *Las bodas de Figaro*.



En el cementerio del Pere-Lachaise ha tenido efecto la inauguración del monumento erigido á la memoria del famoso tenor Roger.

MM. Ambrosio Thomas, Emilio Perrin y Vaucorbeil pronunciaron magníficos discursos alusivos á la ceremonia.

El nuevo baile de MM. Mortier, Felipe Gille y Teodoro Dubois, *La Farandola*, que será representado en el teatro de la Opera durante el invierno de 1883, se compone de dos actos y tres cuadros.

La acción pasa en los alrededores de Arles, en el siglo xv.

El primer cuadro representará una playa de Arles. El segundo las Arenas, á media noche, con un soberbio efecto de luna.

En este cuadro se bailará la *Farandola de los espíritus*, que constituye uno de los más notables fragmentos de la partitura.

M. Brasseur ha admitido una opereta en tres actos de M. Emilio de Najac y Raul Toché, titulada *Le premier baiser*, música de M. Emilio Jonas. Esta obra será ejecutada durante la temporada próxima si las representaciones de *Le jour et la nuit* y las de *Le cœur et la main* y *Le droit d'ainesse* (estas dos últimas nuevas), lo permiten.

SAN PETERSBURGO.—La Sociedad imperial rusa de música acaba de abrir un concurso para la composición de una guía manual de armonía (en lengua rusa).

El primer premio es de 1.000 rublos (4.000 pesetas) y el segundo de 350.

El pliego de admisión terminará el 1.º de Octubre de 1883.

Serán admitidos al concurso todas las personas que residen en Rusia, sin distinción de nacionalidad y todos los súbditos rusos que viven en el extranjero.

Los manuscritos deberán contener el siguiente epígrafe:

«Dirección de la sección peters-burguesa de la Sociedad imperial rusa de música, en el ministerio del Interior.—San Petersburgo.»

BOSTON.—La Nilsson acaba de firmar un brillante contrato con Mr. Enrique Albey, para emprender una excursión artística por los Estados Unidos y el Canadá.

El 1.º de Noviembre próximo, la eminente cantatriz dará la primera representación en Boston.

BIRMINGHAM.—Desde el 29 de Agosto al 1.º de Setiembre próximo, se celebrará el gran festival que hace tiempo se viene anunciando.

En el programa figuran el nuevo oratorio de Gounod *La redención*, compuesta expresamente para esta solemnidad; *Psiquis*, cantata inédita de Gade y la *Graziella*, de Benedict.

Entre los artistas contratados se hallan las Sras. Albany y Patey, los tenores Lloyd y Maas y el barítono Santley. Tomarán parte en el festival cinco mil ejecutantes dirigidos por sir Miguel Costat.

AMSTERDAN.—La sociedad de los estudiantes ha celebrado con gran pompa el 250 aniversario de la fundación de la Universidad de dicha villa. Organizóse un gran concierto en la sala del Palacio de Cristal al que asistieron seis mil personas.

Cantóse por primera vez en Holanda la *Damnation de Faust*, de Berlioz, ejecutada por 500 coristas y 100 profesores de orquesta.

La obra produjo extraordinario efecto y obtuvo grandes y merecidísimos aplausos.

RIGA.—Otro siniestro. El teatro de esta ciudad ha sido devorado on parte por las llamas. El interior de la sala se halla destruido casi por completo.

No ha habido que lamentar desgracias personales.

VIENA.—El Comité de la Asociación vienesa formado para la erección de una estatua á Haydn ha aceptado el modelo presentado por el escultor Enrique Natter. Este artista tallará la estatua en mármol y tan pronto como esté terminada será puesta en el sitio que se le ha destinado en el parque de Esterazy.

TURIN.—En 1884 se celebrará un gran concurso internacional de música, con motivo de la Exposición nacional que allí ha de efectuarse en dicho año.

Se ha cantado con gran éxito en el teatro Alfieri la nueva ópera titulada *Il sortilegio*.

La música está escrita con arte y no carece de efecto.

El libro es de M. Gino del Nobeli, quien ha tomado el argumento de una poesía de Giusti.

Durante la noche del estreno, el maestro y los intérpretes de la obra fueron llamados repetidas veces a la escena.

DARMSTAD.—El Sr. Kugler ha recibido del autor de *Marta*, Federico Flotow, una misa para voces de hombres. Cuatro partes de esta composición, de la que se hacen grandes elogios, serán ejecutadas en el primer concierto de la próxima temporada y son: *Kyrie*, *Gloria*, *Sanctus* y *Agnus Dei*.

LEIPZIG.—Hace pocos días se verificó en esta ciudad la venta en pública subasta de una notable colección de autógrafos musicales.

Entre otros había 500 páginas escritas por Beethoven, el manuscrito de su célebre *Marcha triunfal*, el borrador de una gran sinfonía en *mi* menor, y la ópera de *Leonora*. Los autógrafos de Mozart, Haydn y Schubert, así como los de Weber, Liszt y Chopin no alcanzaron precios muy elevados en la subasta, adquiriendo todos los que había de este último autor, un representante del duque de Aumale. Doce autógrafos de Mendelssohn fueron los más disputados, y algunos de ellos adquiridos por cuantiosísimas sumas.

Vendieronse además algunas cartas autógrafas de músicos célebres y otros personajes.

Por las que más pagaron los postores fueron por cartas de Meyerbeer, Auber, Verdi, Guillermo Sterndale, Beunet, Jenny Lind, Napoleon I, María Teresa, Huss, Lafayette, marquesa de Maintenon, príncipe Talleyrand, Carlos Dickens, Jorge Sand, Dumas, Goethe, Víctor Hugo, Humboldt, Schiller y Voltaire.

LISBOA.—S. M. F. el rey D. Luis I de Portugal acaba de nombrar violoncellista particular de su régia cámara al distinguido concertista D. César Casella, en atención á sus relevantes dotes artísticas.

Reciba dicho eminente profesor nuestra más cumplida enhorabuena, por la distinción de que acaba de ser objeto.

BERLIN.—Desde el 18 de Agosto de 1881 hasta el 5 de Junio de 1882 se han dado en el teatro de la Opera un total de 256 representaciones.

La *Carmen*, de Bizet, ha sido cantada 33 noches. El único compositor que ha alcanzado igual número de representaciones ha sido Wagner, pero estas se han repartido entre seis de sus obras:

*Tannhauser*, *Rienzi*, *Lohengrin*, *le Vaisseau fantôme*, *les Maîtres chanteurs de Nuremberg*, *Tristan et Isolde*. Vienen luego los siguientes maestros: Meyerbeer, 29 representaciones; Mozart, 25; Auber, 16; Gounod, 12; Weber, 11; Gluck, 11; Verdi, 9; Lortzing, 9; Grisar, (*Bonsoir M. Pantalon*); Beethoven, 6 (*Fidelio*); Marschner, 5; Nicolai, 5; Rossini, 5; Donizetti, 5; Rubinstein, 4; Schubert, 3; Goldmark, 3 (*la Reine de Saba*); Boieldieu, 3 (*Jean de Paris*); A. Thomas, 3 (*Mignon*); Halevy, 3 (*la Juive*); Spohr, 2 (*Jesonda*); Flotow, 2 (*Martha*); Spontini, 1 (*Hernan-Cortés*), etc.

\*\*\*

Hé aquí el repertorio de la última campaña teatral del teatro de la Moneda, con el número de representaciones que cada obra ha obtenido:

ÓPERAS.—*Herodiade* 55, *Faust* 14, *La statue* 13, *Fra-diavolo* 12, *Les huguenots* 12, *Zampa* 11, *La favorite* 10, *Les amours du diable* 9, *La dame blanche* 8, *Carmen* 8, *Guillaume-Tell* 7, *Mireille* 5, *Martha* 5, *La flûte enchantée* 5, *Mignon* 5, *Le prophète* 4, *Les dragons de Villards* 3, *Robert le diable* 2.

BAILES.—*Nuit de Noël* 16 y *Giselle* 10.

AREZZO.—El maestro Mancinelli compondrá un himno que será ejecutado el día de la inauguración del monumento dedicado en dicha ciudad á la memoria de Guido Aretino.

HAMBURGO.—El festival que ha de tener efecto en esta ciudad, del 10 al 13 del próximo Agosto, será un festival monstruo.

Tomarán parte en la solemnidad 8.000 cantantes.



REDACCION Y ADMINISTRACION  
DE  
LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

# ZOZAYA

EDITOR

ALMACEN DE MÚSICA  
Y  
PIANOS

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA

34, CARRERA DE SAN JERÓNIMO 34

## MADRID

Publicamos constantemente las novedades de los más reputados maestros españoles y extranjeros.

Obras de texto en la Escuela Nacional de Música.

Coleccion completa de toda clase de Métodos, estudios, vocalizaciones, etc., para los diferentes ramos de la enseñanza musical.

Ediciones las más correctas y baratas.

### MORÉ Y GIL

Método de Solfeo, con acompañamiento, adoptado como texto en la Escuela Nacional de Música (Conservatorio), y principales Liceos, Academias y Colegios. Obra premiada en la Exposicion de París de 1878. Dividido en diez entregas, á pesetas 2'50 una.—El método completo, pesetas 25.—El mismo método, modificado, edicion pequeña, pesetas 12'50.

## GRAN METODO DE PIANO POR MONTALBAN

PROFESOR AUXILIAR CON EJERCICIO

DE LA ESCUELA NACIONAL DE MUSICA Y DECLAMACION

Obra apreciablesima, de indiscutible mérito y recomendada por todos nuestros más distinguidos maestros, entre ellos los notables profesores de las clases superiores de la espresada Escuela Nacional señores Mendizábal, Zabalza y Compta.

El creciente éxito que este método viene obteniendo excede á toda ponderacion; baste decir que estamos preparando en la actualidad la sexta edicion y que son pocos los seminarios, colegios y academias de España y América, que no usen ya esta magnífica obra cuyos frutos y grandes resultados en la enseñanza son bien notorios.

Esta obra se divide en tres partes.

La primera parte consta de *cuatro entregas*, y constituye por sí sola un excelente método elemental que suple con ventaja á todos los publicados hasta hoy.

La segunda consta de *tres entregas* y contiene el estudio más completo que se conoce de las escalas y arpeggios, pues asciende á más de 30 de la primera é igual número de las últimas.

La tercera consta de *tres entregas* y es el complemento del mecanismo del piano y de todas las reglas de digitacion, expresion, etc., etc., terminando con los sábios consejos que sobre el estudio del piano dan los célebres maestros Kalkbener, Moscheles, Thalberg y Herz.

El precio de cada entrega, fijo, es de 2'50 pesetas y el Método completo, 25 id.

## GRAN ÉXITO LAS MIL Y UNA NOCHES

*Cuento fantástico estrenado con extraordinario aplauso en el teatro del Principe Alfonso, música de los maestros Caballero y Rubio.*

Habiendo adquirido nuestra casa editorial la propiedad de esta importante obra, estamos preparando la publicacion de sus principales números que se pondrán á la venta la próxima semana.

## BOCCACCIO

APLAUDIDA OPERETA DE F. DE SUPPÉ

Partitura completa para piano, volumen en cuarto, esmeradamente encuadernado.

Tandas de vales.

Polkas.

Quadrilles.

Y cuantos arreglos se han hecho de los motivos más aplaudidos de esta obra.

Les Sibarites, célebres vales de *Fahrbach*; *MarKet*, polka de *Fliege*, y *Leggerezza*, galop de *Strauss*, ejecutadas con gran éxito en los conciertos del Buen Retiro por la Sociedad Union Artístico-Musical.

## LUCES Y SOMBRAS

*aplaudidísima y popular REVISTA de los maestros Chueca y Valverde.*

Partitura completa.—Coro de niños.—Vals de la bujía, etc.

Coleccion completa de las piezas de baile más escogidas de los célebres maestros *Strauss*, *Kaulich* y *Fahrbach*, y todo el repertorio de las obras que ejecutan las Sociedades de Conciertos.

### APLAUDIDAS ZARZUELAS DEL REPERTORIO MODERNO

Barbieri.....	— <i>Los Chichones</i> , un acto.
Breton.....	— <i>El Campanero de Begoña</i> , tres actos.
Idem.....	— <i>Las señoritas de Cuniñ</i> , un acto.
Chueca y Valverde.....	— <i>La Cancion de la Lola</i> , un acto.
Idem.....	— <i>Las Férias</i> , un acto.
Idem.....	— <i>Luces y sombras</i> , un acto.
Rubio.....	— <i>El Pañuelo de Yervas</i> , dos actos.
Idem.....	— <i>Historias y Cuentos</i> , dos actos.
Idem.....	— <i>La Salsa de Aniceta</i> , un acto.
Idem.....	— <i>Periquito</i> , tres actos.
Rubio y Espino.....	— <i>En la Calle de Toledo</i> , un acto.
Mangiagalli.....	— <i>Picio Adan y Compañía</i> , un acto.
Hernandez.....	— <i>Soledad</i> , un acto.
Taboada.....	— <i>Trabajar con fruto</i> , un acto.
Idem.....	— <i>Cante hondo</i> , un acto.
Albeniz.....	— <i>Catalanes de Gracia</i> , un acto.
Valverde.....	— <i>Salon Eslava</i> , un acto.

### APLAUDIDAS COMPOSICIONES ARREGLADAS PARA BANDA MILITAR

Chapi.....	— <i>Fantasia morisca</i> .
Juarranz.....	— <i>Dos paso-dobles para banda militar y piano</i> 1.º <i>La torre del Oro</i> .—2.º <i>Sevilla</i> .
Idem.....	— <i>Viva la gracia!</i> paso doble.
Desormes.....	— <i>Pst, Pst, Pst</i> , polka para id., y orquesta.
Kéler Béla.....	— <i>Fetreta Austriaca</i> .
Fliege.....	— <i>Regente Gavota</i> .
Rubio.....	— <i>Periquito</i> , paso doble.
Idem.....	— <i>Pañuelo de Yervas</i> , paso doble, N.º 1.
Idem.....	— <i>Idem</i> id. N.º 2.
Satias.....	— <i>Tiket</i> , polka.
Romea.....	— <i>Archiduquesa</i> , polka.
Costa.....	— <i>Cristina</i> , mazurka.
Espino.....	— <i>Las amazonas</i> , polka militar.
Fahrbach.....	— <i>Mirtos de oro</i> , walses.

Madrid: Imprenta y Estereotipia de EL LIBERAL, Almudena, 2.

Ayuntamiento de Madrid